



Per la diffusione immediata: 20/08/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO PORTA A UTICA “CAPITAL FOR A DAY” E  
ANNUNCIA UN PIANO GENERALE IN 31 PUNTI PER FAR PROGREDIRE LA  
REGIONE DELLA VALLE DEL MOHAWK**

***Il Consiglio ministeriale del Governatore si reca a Utica per individuare modalità  
per potenziare le opportunità economiche e rafforzare le comunità della Valle del  
Mohawk***

***Il Governatore dà avvio alla nuova fase dell’iniziativa Nano Utica, grazie a cui si  
prevedono quasi 2.000 nuovi posti di lavoro e oltre 2 miliardi di dollari di  
investimenti privati iniziali***

Il Governatore Andrew M. Cuomo si è recato oggi a Utica per condurre la seconda fase della sua iniziativa “Capital for a Day” (Capitale per un giorno) nella regione della Valle del Mohawk. Il Consiglio ministeriale del Governatore ha incontrato esponenti delle comunità, imprenditori importanti e partner di governo, per scoprire come lo Stato possa collaborare al potenziamento delle opportunità economiche e al rafforzamento delle comunità nella Valle del Mohawk. Conseguentemente ai commenti ricevuti dai soggetti interessati, il Governatore ha annunciato un piano generale in 31 punti, per far progredire la regione della Valle del Mohawk; il piano contiene un annuncio epocale riguardante l’occupazione e gli investimenti, già esposto in giornata al SUNY Poly e 9,4 milioni di dollari per le attività di resilienza lungo il fiume Mohawk.

“La giornata di oggi è permeata dallo spirito di collaborazione e di lavoro sinergico con i nostri colleghi nel governo locale, per rispondere alle necessità, alle priorità e alle idee di questa regione” **ha spiegato il Governatore Cuomo**. “Abbiamo portato qui tutta la nostra squadra e abbiamo trascorso molto produttivamente il tempo, concentrandoci sulla Valle del Mohawk. Sono entusiasta della prospettiva di costruire nelle prossime settimane e nei prossimi mesi sulla base dei progressi che abbiamo già compiuto”.

Capital for a Day è iniziata con una riunione del Consiglio ministeriale del Governatore Cuomo al mattino, nel corso della quale i più alti funzionari statali e il Consiglio ministeriale del Governatore hanno ricevuto il benvenuto nella regione della Valle del Mohawk. Hanno partecipato anche il Vicegovernatore Kathy Hochul, l'Amministratore delegato dell'Empire State Development Howard Zensky, il Capo del consiglio della Contea di Oneida Anthony Picente, il Capo del consiglio della Contea di Montgomery Matt Ossenfort e il Sindaco di Utica Robert Palmieri.

Più tardi, sempre in mattinata, il Governatore Cuomo si è recato a Quad-C, nel campus del SUNY Polytechnic Institute a Utica. Nella struttura, il Governatore ha annunciato che il leader globale nelle tecnologie ams AG (multinazionale che crea soluzioni con sensori ad alte prestazioni e circuiti integrati analogici) ha in programma l'assunzione di oltre 1.000 persone e un investimento iniziale privato di oltre 2 miliardi di dollari, per sostenere un impianto d'avanguardia di 360.000 piedi quadrati, per la fabbricazione di wafer all'avanguardia, da costruire nel sito di Nano Utica a Marcy. Il Governatore ha anche annunciato che GE Global Research espanderà nella Valle del Mohawk le sue operazioni globali in New York, fungendo da locatario di richiamo di Quad-C, con previsione di creare almeno 470 posti di lavoro, a cui se ne aggiungeranno 350 nei successivi cinque anni. I dettagli circa l'annuncio sono disponibili [qui](#).

Nel pomeriggio, il Vicegovernatore Kathy Hochul ha organizzato una riunione conclusiva del Consiglio ministeriale, nel corso della quale gli alti funzionari dell'amministrazione hanno riferito come lo Stato può contribuire alla creazione di soluzioni concrete e durature per il potenziamento della comunità. In questa riunione, è stato annunciato un piano generale per far progredire la regione della Valle del Mohawk. Il piano rappresenta il risultato di oltre due dozzine di incontri con esponenti della comunità, imprenditori e partner del governo; vengono aggiunti fondi, programmi e iniziative organizzati nelle due seguenti categorie di azione: potenziamento delle opportunità economiche; rafforzamento delle comunità. Il piano generale è descritto integralmente in fondo a questo comunicato.

La giornata di oggi ha rappresentato la seconda esperienza di Capital for a Day organizzata dall'amministrazione del Governatore; la prima si è già svolta quest'estate nella regione dei Laghi Finger.

**Gli annunci principali del piano comprendono:**

- 10 milioni di dollari per l'acquisto di terreni dalla contea di Oneida, per ampliare la struttura EOC e Polizia di Stato.

- 9,4 milioni di dollari destinati a progetti di resilienza nelle contee di Oneida, Herkimer, Schoharie e Montgomery, per risolvere le esondazioni del fiume Mohawk.
- 9,15 milioni di dollari per miglioramenti della circolazione lungo la Route 5S a Utica, al fine di favorire la sicurezza dei pedoni e la moderazione del traffico.
- 2 milioni di dollari sotto forma di fondi per l'edilizia residenziale, per costruire 50 unità abitative economiche a Utica.
- 1 milione di dollari per avviare un programma di sviluppo della forza lavoro, diretto a formare professionisti dell'energia preparati per il XXI secolo, presso l'Herkimer Community College.
- Esecuzione di un memorandum d'intesa multi-agenzie per allineare regolamenti e procedure di ispezione, per la tutela di lavoratori migranti e la promozione delle imprese agricole.

**Il Capo del consiglio della Contea di Oneida, Anthony Picente, ha sottolineato:** “Il Governatore Cuomo si rende conto delle potenzialità economiche della Valle del Mohawk e, grazie a iniziative come Capital for a Day e i Consigli regionali per lo sviluppo economico, la contea di Oneida è ben avviata verso un'economia più sana e vivace. Con la prosecuzione di questa collaborazione, mi infonde energia pensare a ciò che si può realizzare e a ciò che il futuro ha in serbo per le nostre comunità”.

**Il Sindaco di Utica Robert Palmieri ha rilevato:** “Utica ha ritrovato una sua identità e non avremmo potuto farlo senza la collaborazione e l'impegno del Governatore Cuomo. Ringraziamo il Governatore per aver portato nella nostra città 'Capital for a Day' e il suo approccio regionale proattivo nei confronti dello sviluppo economico. Lavorando in sinergia, possiamo continuare a sfruttare lo slancio verso un futuro più prospero”.

**Il Senatore Joseph A. Griffo ha rimarcato:** “Oggi, la Valle del Mohawk intraprende un suo grande passo successivo nel futuro del XXI secolo. Mentre accogliamo con gioia il nuovo partenariato di G.E. e ams Technologies con il SUNY Polytechnic Institute a Marcy, siamo impazienti di assistere alla trasformazione potenzialmente epocale che tale opportunità potrebbe arrecare alla nostra regione, quale leader nelle nanotecnologie. L'occupazione di qualità, gli ulteriori investimenti e la crescita che tale annuncio prospetta non possono che favorire la grandezza e il benessere della nostra regione; noi esprimiamo i nostri elogi al Governatore per la lungimiranza strategica dimostrata quando ha riconosciuto tutto ciò che avevamo da offrire per questo sforzo. E a tutti i leader locali, di contea e stato che non hanno mai perso la fiducia di squadra nell'arrivo di questo giorno, grazie per la vostra perseveranza”.

**Il membro dell'Assemblea Anthony Brindisi ha illustrato:** “Capital for a Day del

Governatore consente all'intero governo statale dedicarsi alla Valle del Mohawk con una concentrazione inusitata. Grazie alla guida del Governatore, viene dedicata un'attenzione diretta ai progetti infrastrutturali e di sviluppo economico, essenziali per garantire la prosecuzione della crescita e dei risultati positivi della nostra regione”.

**Il membro dell'Assemblea Bill Magee ha concluso:** “È stata una giornata molto produttiva nella Valle del Mohawk: gli esponenti della comunità hanno potuto lavorare a stretto contatto con funzionari delle agenzie statali su un'intera serie di esigenze locali. Abbiamo già visto il Governatore ottenere risultati per la regione oggi; sono entusiasta di vedere che collaborazione è sinonimo di progresso per la nostra regione”.

### **Il piano in 31 punti del Governatore per far progredire la regione della Valle del Mohawk comprende quanto segue:**

#### **Potenziamento delle opportunità economiche**

- Il leader globale nelle tecnologie ams AG (multinazionale che crea soluzioni con sensori ad alte prestazioni e circuiti integrati analogici) genererà l'assunzione di oltre 1.000 persone e un investimento iniziale privato di oltre 2 miliardi di dollari, per sostenere un impianto d'avanguardia di 360.000 piedi quadrati per la fabbricazione di wafer all'avanguardia, che sarà costruito nel sito di Nano Utica a Marcy. Maggiori informazioni sono riportate [qui](#).
- GE Global Research espanderà nella Valle del Mohawk le sue operazioni globali in New York, fungendo da locatario di richiamo di Quad-C. Il partenariato tra SUNY Poly, GE e imprese controllate creerà almeno 470 posti di lavoro nella Valle del Mohawk nei prossimi cinque anni e altri 350 nei cinque anni successivi. Maggiori informazioni sono riportate [qui](#).
- La New York Power Authority e l'Herkimer County Community College predisporranno un programma di formazione congiunto da 1 milione di dollari, che condividerà risorse e corsi di studio tra la struttura didattica interna della NYPA presso il suo Clark Energy Center e le strutture omologhe del College. La collaborazione consentirà di formare residenti della Valle del Mohawk per profili lavorativi presso la NYPA e di elevare la formazione degli attuali lavoratori NYPA, per garantire allo Stato di New York le capacità di soddisfare le sue future esigenze di forza lavoro nel campo dell'energia.
- Lo Stato sosterrà la costruzione da 9,15 milioni di dollari del nuovo ponte pedonale di attraversamento Utica N-S Arterial Pedestrian Bridge, per migliorare le connessioni verso la Baggs Square, infusa di nuova energia, stimolando al tempo stesso uno sviluppo economico duraturo. Il Governatore ha anche ordinato al Dipartimento dei trasporti di avviare le attività preliminari per sviluppare un corridoio di trasporti sostenibile e moderno lungo un

segmento di 0,7 miglia della Route 5S nel comune di Utica, che includerà misure di moderazione del traffico, con l'obiettivo di ridurre gli incidenti di almeno il 50% all'anno.

- La State Thruway Authority e la Canals Corporation creerà un nuovo punto di vendita Taste NY Store e distributori automatici Taste NY presso l'area di servizio Lock E-13 Living History nella contea di Montgomery, la cui apertura al pubblico è prevista per quest'autunno. Il punto vendita Taste NY fornirà un'opportunità unica per presentare alcuni dei migliori prodotti agricoli trasformati e coltivati localmente in New York, provenienti da ogni parte dello Stato, sia per i residenti locali sia per i visitatori.
- La New York State Canal Corporation, il Dipartimento di Stato e il comune di Rome si porranno alla ricerca di investimenti privati nel risanato Canal Terminal Building nel Bellamy Harbor Park. La Canal Corporation lavorerà con il comune e il Dipartimento di Stato per bandire una richiesta di proposte per imprese situate nell'area antistante all'acqua e correlate al settore ricreativo, perché si insedino nello storico edificio del Terminal entro la prossima estate, in tempo per la stagione di navigazione del 2016.
- L'Empire State Development costituirà un nuovo polo presso il Clark City Center, noto anche come ex Harza Building, per espandere i programmi imprenditoriali ed economici dell'Utica College. L'ESD fornirà finanziamenti per oltre 500.000 dollari per realizzare migliorie alla proprietà immobiliare, perché la struttura accolga oltre 400 studenti e il corpo docente.
- Il Dipartimento del lavoro e il Dipartimento della salute ha concluso un memorandum d'intesa per proteggere i lavoratori agricoli e promuovere il settore agricolo in tutto lo Stato, compresa la regione della Valle del Mohawk. In tal modo si semplificherà il processo che le due agenzie statali utilizzano per ispezionare gli alloggi, mentre per anni hanno seguito standard diversi.
- Lo Stato costituirà un Gruppo consultivo per l'agricoltura e il lavoro della Valle del Mohawk e fornirà l'assistenza tecnica ad agricoltori di tutto il New York, compresa la Valle del Mohawk, per promuovere il settore agricolo della regione. Sarà pubblicato un nuovo portale formativo on line, che descriverà meglio i requisiti relativi alle trattenute sul salario; sarà organizzato un gruppo consultivo per orientare le politiche e le pratiche future.
- La Divisione degli affari dei veterani si fonderà sugli esiti della sua sessione educativa svolta per aiutare i veterani della regione della Valle del Mohawk a comprendere e partecipare alle procedure di approvvigionamento dello Stato. La DVA stimolerà l'espansione della partecipazione alle commesse statali da parte di imprese di proprietà di veterani della Valle del Mohawk. Finora, le attività in tutto lo Stato hanno portato alla certificazione statale di 143 imprese

di proprietà di veterani, che sono divenute quindi ammissibili a partecipare al programma di gare d'appalto.

- Con 80.000 dollari, lo Stato costituirà una Rete di risorse dei datori di lavoro, che collegherà le imprese e le agenzie di servizi sociali, per migliorare la conservazione del lavoro e l'avanzamento di lavoratori a basso reddito e limitate qualificazioni.
- Il Dipartimento dei servizi finanziari formulerà un programma completo per formare professionisti finanziari sulle migliori pratiche relative all'identificazione e alla prevenzione dello sfruttamento finanziario di persone anziane. L'Ufficio per i servizi ai minori e alla famiglia e i suoi partner di agenzia investiranno 300.000 dollari, per lavorare al fianco dei loro partner di comunità nella Valle del Mohawk, allo scopo di rivolgere l'attenzione alle maggiori necessità e offrire i servizi di massima efficacia alla comunità, per evitare questo abuso.
- Il Dipartimento dei servizi finanziari invierà la sua Centrale operativa mobile nella regione della Valle del Mohawk, per offrire assistenza ai consumatori di New York a rischio di privazione del diritto di cancellare ipoteche (foreclosure) rispetto alla propria abitazione e ai mutuatari in difficoltà con i loro prestiti studenteschi. La Centrale operativa mobile sarà presente domani 21 agosto, dalle 9 alle 17, presso la biblioteca pubblica di Utica, all'indirizzo 303 Genesee St., a Utica.
- Il Dipartimento dei servizi finanziari proporrà una formazione nella Valle del Mohawk, per tutelare i consumatori dalla riscossione di debiti non corretta e per informare i consumatori sulle nuove norme sulla riscossione del debito che entreranno in vigore il 30 agosto.
- La State Liquor Authority proporrà gratuitamente la formazione sulla prevenzione dell'abitudine a bere al di sotto dell'età consentita, per aiutare i proprietari e il personale a identificare e rifiutarsi di servire i minori, evitando in tal modo multe e sanzioni da parte della stessa State Liquor Authority.
- L'Ufficio di assistenza temporanea e invalidità sosterrà, con un finanziamento di 150.000 dollari, un programma denominato "Wheels to Work" (Ruote al lavoro), per alleviare le problematiche di trasporto rurale e migliorare le possibilità di raggiungere il posto di lavoro. Il programma "Wheels to Work" aiuta le famiglie fornendo acconti per automobili, finanziamenti per automobili a interesse agevolato o nullo, assicurazione e aiuti per le commissioni sulla patente e sull'immatricolazione.
- L'Ufficio di assistenza temporanea e invalidità predisporrà programmi preparatori all'occupazione, per aiutare rifugiati tra i 16 e i 21 anni appena arrivati nella Valle del Mohawk. Il mondo accademico, che riceverà 50.000 dollari di finanziamento, si occuperà della grave questione ad ampio raggio che affrontano i ragazzi e i giovani adulti rifugiati, per garantire che siano pronti per

il mondo del lavoro. Questo programma vanta una comprovata serie di esiti positivi riguardo all'attribuzione ai giovani di capacità per divenire adulti autosufficienti, in grado di contribuire alla prosecuzione della rinascita della Valle del Mohawk.

## **Rafforzamento delle comunità**

- Lo Stato spenderà circa 10 milioni di dollari per acquistare proprietà immobiliari non utilizzate presso l'ex aeroporto della contea di Oneida, al fine di ampliare la struttura di addestramento della Centrale operativa per le emergenze e la Polizia di Stato.
- Lo Stato organizzerà sessioni del corso per la Prontezza operativa dei cittadini in quattro lingue diverse, destinato ai residenti per dotarli di strumenti e risorse per prepararsi a ogni tipo di calamità, intervenire di conseguenza e ritornare con la massima rapidità possibile alle condizioni precedenti la calamità. Finora, con tale corso, sono stati formati 61.000 newyorkesi. I candidati partecipanti possono iscriversi [qui](#).
- Lo Stato investirà 9,4 milioni di dollari in progetti del Piano di ricostruzione delle comunità NY Rising, per affrontare le esondazioni del fiume Mohawk nelle contee di Oneida, Herkimer, Schoharie e Montgomery. In totale, per la prima tornata di progetti del Piano di ricostruzione delle comunità NY Rising, saranno stanziati 8,1 milioni di dollari, per risolvere i problemi dell'esondazione del 2013 del fiume Mohawk nelle contee di Oneida, Schoharie, Herkimer e Montgomery; ciascuna riceverà 2,7 milioni di dollari. A integrazione di tali attività, lo Stato accorderà anche 1,3 milioni di fondi per le contee di Oneida ed Herkimer, destinati a realizzare progetti di resilienza identificati nei recenti studi sulle esondazioni relativi alla regione.
- L'Housing Trust Fund gestirà fondi per 2 milioni di dollari destinati a 50 nuove unità abitative ai Roosevelt Residences a Corn Hill, uno dei quartieri più depauperati di Utica. Lo sviluppo prevede la nuova costruzione di 25 edifici, che porteranno alla creazione di 50 alloggi economici (34 in edifici doppi, 16 su due piani).
- Il New York State Homes and Community Renewal investirà 250.000 dollari per aggiungere 30 alloggi economici a Gloversville, attraverso il Gloversville Housing and Neighborhood Improvement (Miglioramento delle sistemazioni abitative e dei quartieri a Gloversville).
- Il New York State Homes and Community Renewal terrà un campo di addestramento sulle strade principali (Main Street Boot Camp) nella Valle del Mohawk, per promuovere lo sviluppo di comunità nella Valle del Mohawk. Questa conferenza durerà un giorno intero, puntando ad aiutare la regione

della Valle del Mohawk a cogliere le opportunità e a risolvere i problemi nelle strade principali e nei distretti commerciali del centro cittadino nella regione. Saranno proposte sessioni di laboratori di studio riguardanti la progettazione, la preservazione storica, lo sviluppo di abitazioni ai piani superiori e le fonti di finanziamento per la ristrutturazione.

- Il Dipartimento della conservazione ambientale installerà una postazione di controllo della qualità dell'acqua sul fiume Mohawk, per migliorare la qualità dell'acqua e l'habitat del fiume. Il DEC concederà fondi per 150.000 dollari per la postazione di controllo, rientrando nell'Agenda d'azione per il fiume Mohawk, nonché per lo sviluppo di strategie tese a ripristinare la qualità dell'acqua nella parte del fiume che attraversa Utica.
- La New York Power Authority consentirà di nuotare e parcheggiare gratuitamente nel Mine Kill State Park, coprendo le spese della fornitura dei servizi.
- Lo Stato finanzia un ampliamento di 80.000 dollari del programma per apprendere a nuotare "Learn to Swim" in tutto lo Stato di New York, aggiungendo in totale 15 nuovi siti, di cui 5 parchi nella Valle del Mohawk. L'ampliamento nella Valle del Mohawk comprenderà:
  - il Lago Gilbert (Otsego, Laurens)
  - Glimmerglass (Otsego, Cooperstown)
  - il lago Delta (Oneida, Rome), espansione del programma attuale
  - Verona Beach (Oneida, Verona)
  - Mine Kill (Schoharie, North Blenheim), espansione del programma attuale
- Il Dipartimento della salute intensificherà la formazione sul naloxone e farà in modo che il farmaco sia accessibile nelle farmacie della Valle del Mohawk. Il DOH insegnerà a dozzine di persone delle comunità le tecniche di somministrazione salvavita del medicinale contro l'overdose da oppioidi e collaborerà con le farmacie per aumentare le scorte di naloxone nelle sue varie formulazioni.
- Lo Stato costituirà un nuovo programma di trattamento medico relativo agli oppioidi, con fondi che potranno raggiungere 1 milione di dollari. La clinica sarà nel New York State McPike Addiction Treatment Center (Centro di trattamento delle dipendenze McPicke dello Stato di New York).
- L'Ufficio per i servizi sull'alcolismo e sull'abuso di sostanze finanzia un Family Support Navigator, per aiutare le famiglie a gestire il problema della dipendenza. L'iniziativa pilota da 100.000 dollari partirà nella contea di Oneida.
- Lo Stato costituirà e finanzia una nuova figura di peer advocate (portavoce alla pari) con sede nel pronto soccorso, per fornire assistenza nell'abuso di sostanze. Con un sostegno di 150.000 dollari, un peer advocate, presente

localmente, esperto sui disturbi legali all'abuso di sostanza sarà reperibile nel pronto soccorso per creare il collegamento tra i pazienti e il trattamento per la dipendenza, dopo la stabilizzazione.

- Il Dipartimento della salute amplierà il programma sui contenitori per gettare i farmaci soggetti a prescrizione, destinato alle agenzie delle forze dell'ordine nella regione della Valle del Mohawk.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418